

---

# hp L1810 D5069 18.1 英寸 LCD 彩色显示器 (18.1 英寸可视画面)

## 用户指南

---

## 声明

本文档中的信息如有更改，恕不另行通知。

惠普对本手册不作任何保证，包括但不限于适销性和特定用途适用性的隐含担保。

惠普对本手册中包含的错误以及与其结构、功能或使用有关的直接、间接、特殊、偶发或继发性损失不负任何责任。

惠普对于在非惠普提供设备上软件的使用或可靠性不负任何责任。

本文档中包含的专利信息受版权法保护。保留所有权利。未经惠普公司书面许可，不得对本文档进行影印、复制或翻译。

HP France 38053 Grenoble Cedex 9 France© 2000 Hewlett-Packard Company

---

## 声明

本文档中的信息如有更改，恕不另行通知。

惠普对本手册不作任何保证，包括但不限于适销性和特定用途适用性的隐含担保。

惠普对本手册中包含的错误以及与其结构、功能或使用有关的直接、间接、特殊、偶发或继发性损失不负任何责任。

惠普对于在非惠普提供设备上软件的使用或可靠性不负任何责任。

本文档中包含的专利信息受版权法保护。保留所有权利。未经惠普公司书面许可，不得对本文档进行影印、复制或翻译。

HP France 38053 Grenoble Cedex 9 France© 2000 Hewlett-Packard Company

## 重要安全指导

---

### 警告

为了您的安全，请将本显示器与接地的墙上插座连接。请使用带有安全接地插头的电源线，如随本显示器提供的电源线或符合您所在国家 / 地区安全标准的电源线。要切断显示器电源，请从电源插座中拔下电源线。这意味着显示器必须位于便于插拔的电源插座旁边。

为避免触电，请不要打开显示器机壳。其中没有用户可自行维修的部分。只有合格的服务人员可维修这些部件。

确保您的计算机在与显示器外围设备连接或断开之前处于断电状态。

---

### 舒适地工作

感谢您选择 HP 显示器。

要使您的舒适度和工作效率达到最佳，正确地设置工作区和适当地使用您的 HP 显示器非常重要。出于此目的，我们已根据人机工程学的原则开发出一些安装和使用的建议，您可遵照这些建议使用显示器。

您可参考 HP 计算机硬盘上预装的“舒适地工作”的联机版本，或访问 HP 的“舒适地工作”网站：

<http://www.hp.com/ergo/>

---

### 注意



等边三角形中带箭头符号的闪电标记用于警告用户：存在未绝缘的“危险电压”，电压很大，有触电的危险。



等边三角形中的惊叹号用于警告用户：设备随附的印刷资料中有重要的操作和维修说明。

---

### 警告

连接任何电缆或安装您的 HP 显示器之前，请先参考上面的安全指导。还应参考您的计算机和视频适配器随附的用户手册，以确保正确安装本显示器。

---

## 新显示器提供的功能

您的 HP 显示器是一种 18.1 英寸（对角线可视画面尺寸）、高分辨率、具有多重同步功能的液晶彩色显示器。多重同步指的是显示器可支持多种视频模式。（请参见第 20 页的支持的视频模式）。它经过了优化，可用于所有惠普计算机。

您的 HP LCD 彩色显示器具有下列功能：

- 18.1 英寸的薄膜晶体管 (TFT) 液晶显示屏。具有防眩目、防静电屏幕涂层。
- 宽阔的视角。
- 可支持的最高视频模式为 1280 × 1024 的分辨率，75 Hz 的刷新率。
- 后面板的 DVI-D 接口和 VGA 接口可实现同时连接两台计算机。
- 热键自动调整 VGA 输入的显示位置、时钟和相位。
- 由适当配置的 HP 计算机控制的电源管理系统（VESA<sup>1</sup> 标准），可自动降低显示器的能耗。符合 US EPA<sup>2</sup> 关于节能显示器的规范——Energy Star Computers Program。作为 Energy Star 的合作伙伴，惠普确信本产品满足 Energy Star 关于能效的准则。<sup>3</sup>
- 即插即用功能（符合 VESA DDC1、DDC2B 标准），使显示器在连接到适当配置的 HP 计算机时可进行自我识别。
- 符合 ISO 9241-3/8 和 ZH-1/618 人机工程学标准。
- 符合 TCO 99 的要求。
- 符合瑞典国家计量及测试委员会 (Swedish National Board of Measurement and Testing) 关于静电及磁场泄漏上限的 MPRII 准则。
- 显示器底座上集成的 USB-Hub（通用串行总线集线器）使您可连接一个上游、四个下游 USB 设备（仅适于某些型号）。
- 安全锁定插槽。
- 可编程休眠模式定时器可延长显示器寿命。

---

1. VESA 是 Video Electronics Standards Association 的缩写  
2. US EPA 是 United States Environmental Protection Agency 的缩写  
3. ENERGY STAR 是 US EPA 的美国注册服务标志。

## 打开显示器包装

请检查下列各项。如果有缺少或损坏，请立即向您的购买处咨询。

- 1 个 LCD 显示器
- 1 个电源线和适配器
- 1 条 VGA 电缆
- 1 条 DVI 电缆
- 1 条 USB 电缆
- 1 个快速设置卡
- 1 本保修手册
- 1 张光盘

---

## 安装显示器

### 显示器的放置位置

请将显示器放置在平坦稳固的面上。确保操作地点远离高温和潮湿的环境。

---

### 警告

连接任何电缆或安装您的 HP 显示器之前，请先参考本手册开头的安全指导。还应参考您的计算机和视频适配器随附的用户手册，以确保正确安装本显示器。

---

### 连接电缆

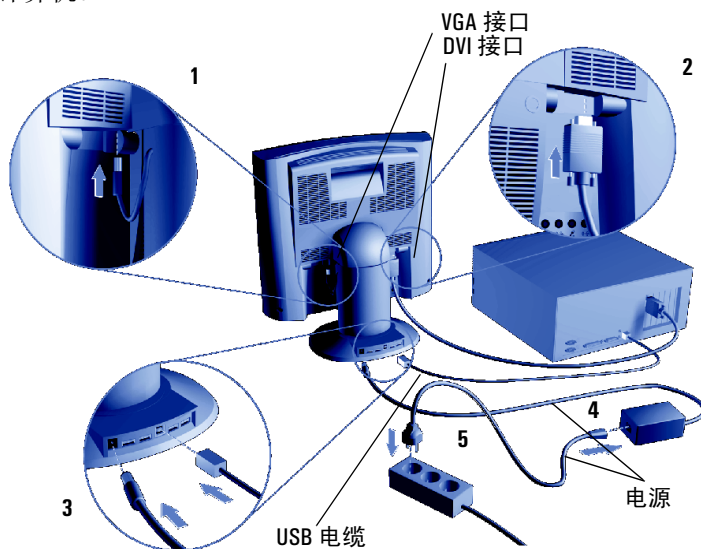
确保已关闭系统电源。请按下图中所示步骤连上 LCD 显示器的电缆。（配有底座的型号）

## HP 18.1 LCD" 彩色显示器用户指南

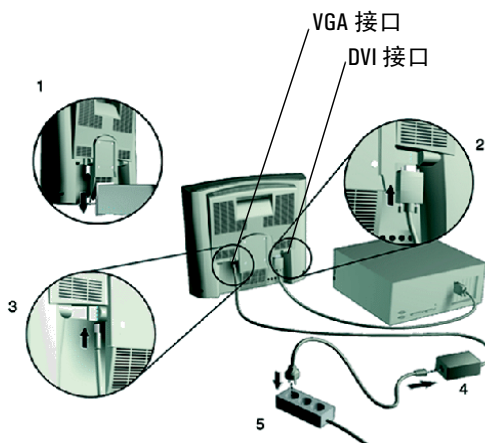
### 安装显示器

#### 将两台计算机连接到显示器

您的 LCD 显示器有两个信号接口：DVI-D 和 VGA 接口，位于后面板（请参见第 15 页的选择视频输入）。您可将显示器同时连接到两台计算机。

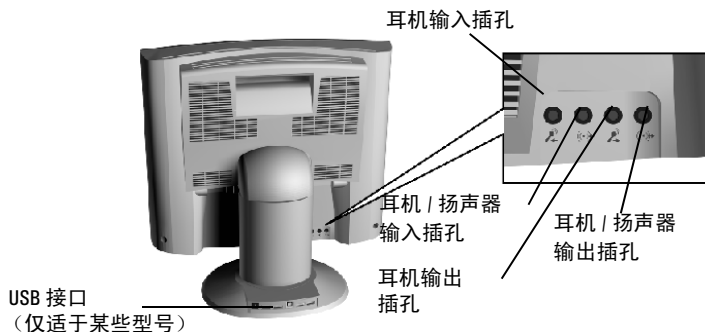


#### 连接电缆（续图）



## 将附加设备连接到显示器

下图所示为可连接的附加设备。



### USB 接口（仅适于 A 型和 J 型）

USB-hub 集成于显示器底座上。USB 接口使用即插即用安装过程自动连接外围设备。请按第 5 页的连接电缆一节中的说明将 USB 设备连接到计算机。请将 USB 兼容的即插即用设备，如键盘、鼠标、游戏杆或数字 USB 相机（如果您的计算机支持），连接到剩下的任一下游接口。

### 连接耳机 / 扬声器和麦克风

显示器后面板上有耳机 / 扬声器和麦克风插孔。

## 安装驱动程序

为了利用 Windows 95/98/2000 操作系统的即插即用功能，HP 显示器随附了一个驱动程序。

要安装该驱动程序，请执行下述步骤：

Windows 95  
和 Windows  
98 用户

- 1 单击**开始**，选择**设置**，然后单击**控制面板**。
- 2 双击**显示**。
- 3 单击**设置**选项卡。
- 4 单击**高级属性**或**高级...**，然后选择**显示器**选项卡。
- 5 单击**更改...**选择您使用的 HP 显示器的型号。
- 6 单击**从磁盘安装...**。
- 7 单击**浏览...**，在 CD-ROM 的 \Drivers 目录下查找文件 D5069.INF，然后单击**确定**。
- 8 从**型号**框选择您的显示器类型，然后单击**确定**，安装所选的显示器。

仅适于  
Windows  
2000 用户

- 1 单击**开始**，选择**设置**，然后单击**控制面板**。
- 2 双击**显示**。
- 3 单击**设置**选项卡。
- 4 单击**高级属性**或**高级...**，然后选择**显示器**选项卡。
- 5 单击**属性**。
- 6 单击**驱动程序**选项卡。
- 7 单击**更新驱动程序...**，然后单击**下一步**。
- 8 选择**推荐**选项，然后单击**下一步**。
- 9 选中**指定位置**复选框。
- 10 在 CD-ROM 的 \Drivers 目录下查找文件 D5069.INF，然后单击**确定**。
- 11 单击**下一步**安装所选的显示器。

现在，您的操作系统和 HP 显示器已设置为在最佳状态下运行。

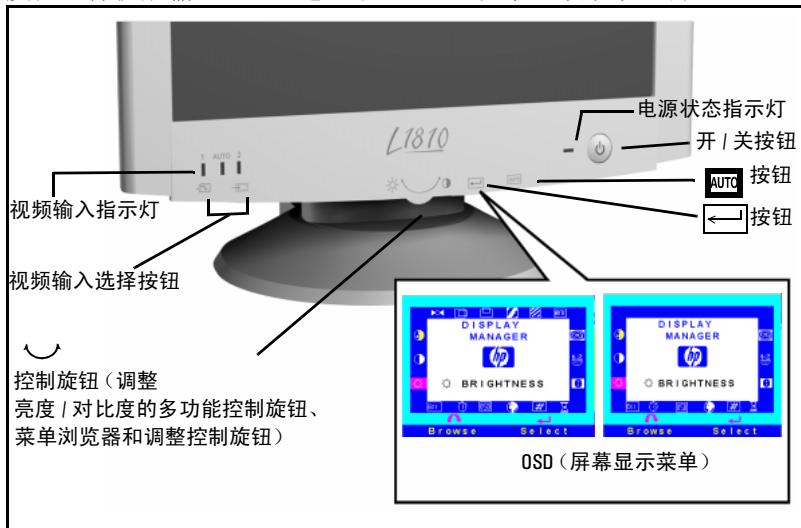
如果您的 Windows 95/98/2000 版本上的显示器驱动程序安装过程不同，或是需要更详细的安装信息，请参考 Windows 95/98/2000 用户手册。

要下载最新版本，请访问我们的 HP 显示器支持网站：




**<http://www.hp.com/go/monitorsupport>**

## 调整显示器

您可使用显示器前面板上的控制旋钮来调整显示器的 VGA 特定参数（如位置、相位、时钟），还使用此控制旋钮调整显示器对比度和亮度及选择视频输入通道。您可从 OSD（屏幕显示菜单）调整 LCD



显示器的各项特性。

- 1 按  进入 OSD 主菜单。
- 2 使用  控制旋钮选择所需特性，然后按  确认选择。

**注**

要退出主菜单，请从 OSD 主菜单选择 **EXIT**。任何时候双击该按钮即可退出所有菜单。

## 何时需调整显示器

- 1 使用 DVI 接口（视频输入 1 号指示灯亮）。  
首次安装显示器时 — 只需调整对比度、亮度和色彩。这是 DVI 特有的优点。
- 2 使用 VGA 接口（视频输入 2 号指示灯亮）。
  - 首次安装显示器时
  - 更改了分辨率或频率时
  - 更换了图形卡时
  - 显示器连接到另一不同的计算机时

---

### 注

---

建议您在计算机上选择 1280 x 1024、60Hz 的视频模式以获得最优性能。

## 如何调整显示器

要调整 VGA 特定参数（如位置、相位、时钟），请使用 CD-ROM 上提供的 HP 优化程序“D5069adj.exe”。

有关其他的调整和配置，请参考以下各节。



优化程序中还带有用于 Windows 95、Windows 98 或 Windows 2000 的驱动程序 **D:\Drivers\D5069.INF**。

## 使用显示器



### 更改 OSD 的语言

OSD 可以几种不同的语言显示。

要更改 OSD 主菜单的语言，请执行下述步骤：

- 1 从 OSD 菜单选择 ，然后按  进入 LANGUAGE 子菜单。



- 2 使用  控制旋钮从列表中选择一种语言，然后按  确认选择并返回主菜单。

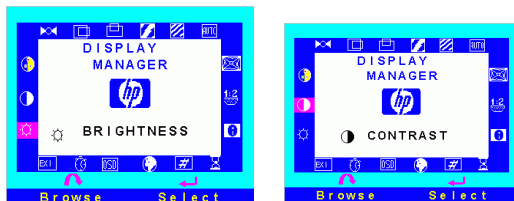
## HP 18.1 LCD" 彩色显示器用户指南

### 使用显示器

#### 亮度和对比度

要直接调整亮度和对比度，请执行下述步骤：

- 1 旋转调整控制旋钮，选择 ☀ 或 ☾。



- 2 使用 ↶ 控制旋钮进行调整。  
建议选择 70% 左右的亮度值和 50% 左右的对比度值。
- 3 按 ↵ 保存调整设置。

注

您还可从 OSD 主菜单中选择 ☾ CONTRAST 或 ☀ BRIGHTNESS 来调整对比度和亮度。使用 ↶ 控制旋钮进行调整，然后按返回 OSD 主菜单。

#### 自动调整

自动调整功能仅适于 VGA 输入。按 **AUTO** 按钮即可激活此功能。要达到最佳的自动调整效果，建议显示“测试图案”。要显示该图案，请运行 CD-ROM 上提供的 HP 优化程序“D5069adj.exe”。



注








自动调整时，不必调整 **H POSITION**、**V POSITION**、**CLOCK** 或 **PHASE**。不过，如果您对结果不满意，可按 HP 优化程序的屏幕说明手动调整这些选项。

## 色彩


显示器显示红、蓝、绿三色的组合以显示全色图像。要更改红、蓝和绿色的比例，请更改色温：

- 1 选择  并按  进入 **COLOR** 子菜单。



- 2 使用  控制旋钮选择所需特性，然后按  确认选择。
- 3 a) 如果要选择预置色温，请选择 **EXIT**，然后按  返回主菜单。  
b) 否则，从出现的 **USER COLOR** 子菜单中选择 **R**、**G** 或 **B**，然后按  确认选择。
- 4 使用  控制旋钮调整色彩等级，然后按  保存选择。
- 5 选择 **SAVE AND EXIT**，然后按  返回主菜单。

### 注

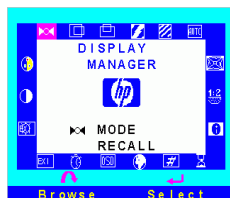
要在 **USER COLOR** 子菜单中重置色彩设置，请选择 **RESET**，然后按  确认选择，接着继续步骤 5。

## 恢复缺省设置

此功能仅在使用 VGA 输入时（视频输入 2 号指示灯亮）可用。仅会恢复 VGA 特定调整的设置。

要返回位置、时钟和相位的缺省设置，请执行下述步骤：


- 1 选择  然后按  进入 **MODE RECALL** 子菜单。
- 2 使用  控制旋钮选择 **YES**，然后按  确认选择。显示器在

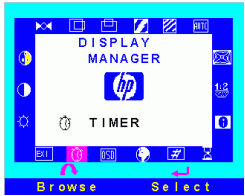




恢复缺省设置时，显示器图像将消失几秒钟。

设置定时器





显示器具有的时间控制功能可延长显示器寿命。这使您可设置显示器的每日开关时间。要设置定时器，请执行下述步骤：


- 1 选择  然后按  进入 **TIMER** 子菜单。



- 2 使用  控制旋钮选择所需特性，然后按  确认选择。

下表列出可用的时间控制选项：

菜单项	功能	操作
Current Time （当前时间）	设置当前的本地时间	1. 使用  控制旋钮选择所需特性，然后按  确认选择。 2. 选择正确的时设置，然后按  确认选择。 3. 要选择分设置，请重复步骤 1 和步骤 2。 4. 设置好正确的时间后，选择 <b>EXIT</b> ，然后按  返回 <b>TIMER</b> 子菜单。
Standby Time （待机时间）	设置希望关闭 LCD 的时间	
On Time （打开时间）	设置希望打开 LCD 的时间	
Timer ON/OFF （打开 / 关闭定时器）	打开或关闭定时器	



- 3 选择 **EXIT**，然后按  返回主菜单。

**注** 显示器处于关电模式时，前面板指示灯以琥珀色闪烁。要重新激活关电模式下的显示器，请按开 / 关按钮。



每次拔下显示器电源，都需重新设置显示器的定时器。

### 调整图像尺寸

如果计算机中的显示器分辨率设置低于 1280 × 1024，显示器的显示图像质量将在处于全屏模式时降低。这是由于缩放过程中形成的近似值造成的。要显示最优质量的图像，请执行下述步骤：

- 1 从屏幕主菜单选择 ，然后按  进入 **IMAGE SIZE** 子菜单。



- 2 使用  控制旋钮选择所需特性，然后按  确认选择并返回主菜单。

下表列出可用选项：

图像尺寸 菜单项	功能
FULL SCREEN	满屏显示图像
ASPECT RATIO	以最大尺寸显示图像，同时原图长宽比保持不变
1:1	以实际像素尺寸显示图像

注

如果使用的视频分辨率为 1280 × 1024，选择 **ASPECT RATIO** 将不会改变图像尺寸。

### 选择视频输入

显示器背面有两个视频输入接口，可连接一台或两台计算机（请参见第 6 页的将两台计算机连接到显示器）。显示器前面板上的视频输入指示灯表明正在接收输入信号的接口。请使用自动或手动选择来选择相应的输入通道。

## HP 18.1 LCD" 彩色显示器用户指南

### 使用显示器

#### 自动选择

首次将计算机连接到显示器时，显示器会自动选择下面的一种组合，这取决于接收输入信号的接口。



如果连接了两台运行的计算机，显示器则会自动选择具有输入优先权的计算机（请参见第 16 页的选择输入优先级）。如果显示器未检测到具优先权的计算机的输入信号，它将自动搜索另一台计算机的信号。

---

**注**

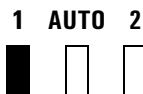
---



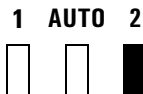
#### 手动选择

要手动选择输入通道，请使用视频输入按钮。该按钮位于显示器前面板下视频输入指示灯旁边。

如果希望接收到连接到  1 (DVI) 的计算机的信号，请选择下面的组合。



如果希望接收到连接到  2 (VGA) 的计算机的信号，请选择下面的组合。



如果连接了两台运行的计算机，显示器只能检测到连接到选定接口的计算机的信号。

---



**注**

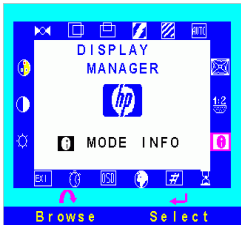
---


任何时候要返回自动选择，请选择 AUTO 接口 1 (DVI) 和 接口 2 (VGA)。

#### 选择输入优先级

显示器同时连接到两台计算机时，您需要给一台计算机赋予优先级。这样每次打开显示器及使用自动选择时，就会选择该台计算机（请参见第 16 页的自动选择）。要选择具优先级的计算机，请执行下述操作：

- 1 从主菜单选择 ，然后按  进入 INPUT PRIORITY 子菜单。






- 2 使用调整控制旋钮选择 INPUT 1 或 INPUT 2，然后按  保存选择并返回 OSD 主菜单。

显示图像将消失几秒钟。在显示器进行选择时，将出现消息 **Auto Video Input Selection Priority to 1**（或 2，这取决于您的选择）。

**注** Input 1 和 Input 2 分别对应于显示器背面的接口 1 和接口 2。

获得信息

要获得有关显示器的信息，请选择下列任一主菜单项：

菜单项	功能
 SERIAL NUMBER	显示显示器的序列号
 BACKLIGHT TIMES	显示显示器背后照明的估计使用寿命
 MODE INFO	显示当前使用的视频模式 <sup>1</sup> 显示可用的预置模式和用户模式 <sup>2</sup>

1. 包含用户对主菜单调整的所有记录。  
2. 标准工厂配置

更改 OSD 设置


要更改 OSD 位置或调整每个菜单的显示时间长短，请执行下述步骤：

- 1 选择  然后按  进入 OSD MANAGER 子菜单。



HP 18.1 LCD" 彩色显示器用户指南

使用显示器

2 使用调整控制旋钮选择所需特性，然后按  确认选择。

下表列出可用的 OSD 设置：选择 **EXIT**，然后按  返回主菜单。




OSD Manager 菜单项	用于调整 ...	操作
PROTECTED OSD	(请参见第 19 页的保护 OSD)	
OSD TIMEOUT	屏幕菜单在屏幕上的显示时间	使用调整控制旋钮调整秒数，然后按  返回 <b>OSD MANAGER</b> 子菜单。
INFORM ON/OFF	打开显示器时信息框在屏幕上的显示时间	使用调整控制旋钮选择 <b>ON</b> 或 <b>OFF</b> ，然后按  确认选择。
V POSITION	OSD 的垂直位置	使用调整控制旋钮调整菜单位置，然后按  返回 <b>OSD MANAGER</b> 子菜单。
H POSITION	OSD 的水平位置	

## 保护 OSD

选择此模式时，用户只可调整亮度 / 对比度和 OSD Manager。要启用或禁用保护 OSD 模式，请执行下述步骤：

- 1 选择 **PROTECTED OSD** 进入 **PROTECTED OSD** 子菜单。



- 2 使用  控制旋钮选择六字口令<sup>1</sup>的每个数字，选择每个数字时均需按  确认选择。
- 3 选择正确的口令后，即会显示一个子菜单。选择 **YES** 或 **NO** 选择或取消选择 Protected OSD，然后按  退出。

## 设置显示信息量

要设置显示信息量，请更改计算机的屏幕分辨率。屏幕分辨率越高，在屏幕上看到的信息就越多。建议您使用 1280 X 1024 的分辨率。

建议您使用 60 Hz 的刷新率。图像刷新率指的是图像每秒钟被重画的次数。

要获知您的显示器支持哪些分辨率和刷新率，请参见第 20 页的支持的视频模式。要更改屏幕分辨率，请参考计算机或操作系统随附的手册。

显示器具有即插即用功能（VESA DDC1、DDC2B、DDC2Bi 标准），可在连接到适当配置的 HP 计算机时进行自我识别。

### 注

LCD 技术在低刷新率情况下不会引起任何闪烁。

## 使能耗最小

如果您的计算机支持 VESA 显示器电源管理（许多 HP 计算机均支持），则可最大限度地减少显示器的能耗。有两种省电模式：

- 挂起模式<sup>2</sup>（使用功率小于 5W）。
- 休眠模式<sup>3</sup>（使用功率小于 5W）。

显示器进入省电模式时，消息 **POWER SAVING MODE**（省电模式）会在黑屏前显示几秒钟。在省电模式下，前面板指示灯为琥珀色。

要设置这些省电模式，请参考计算机随附的手册。

1. 缺省口令是 040990

2. 挂起模式在水平同步由视频控制器切断时激活。

3. 休眠模式在垂直和水平同步都由视频控制器切断时激活。

### 支持的视频模式

您的显示器具有下表中显示的预置模式。

屏幕分辨率	图像刷新率
640x350	70 Hz
640x480	60 Hz、 75 Hz、 85 Hz
720x400	70 Hz
800x600	60 Hz、 75 Hz、 85 Hz
832x624	75 Hz
1024x768	60 Hz、 75 Hz、 85 Hz
1152x870	75 Hz
1152x900	66 Hz
1280x1024	60 Hz、 75 Hz

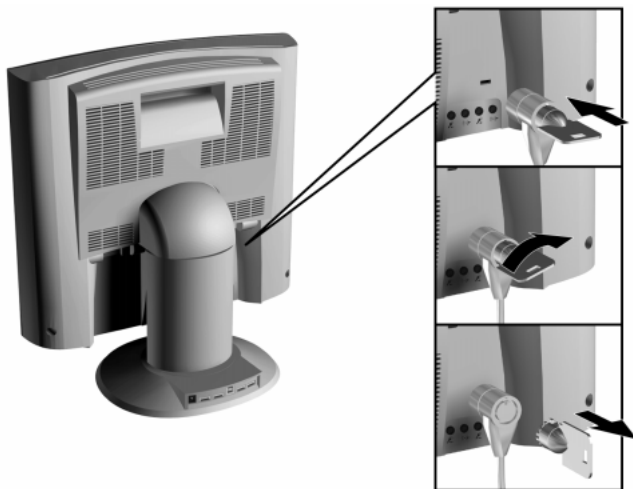
注

选择高于 1280 x 1024/75 Hz 的的屏幕分辨率 / 图像刷新率组合可能会损坏您的显示器。

如果选择显示器不支持的视频模式，则会显示消息 **NON SUPPORTED VIDEO MODE**（非支持视频模式）。

## 固牢显示器

您可使用 Kensington 锁定加固电缆将显示器固牢到桌面或其他任何固定物体上。该电缆可连接到显示器背面的插槽中。



- 1 将锁插入显示器背面的插槽中。
- 2 旋转钥匙，将电缆锁定到显示器上。
- 3 取下钥匙，将其存放在安全的地方。

Kensington 锁不是 HP 附件。它不能从 HP 订购。详细信息请与经销商联系。

## 故障排除

与 HP 电话联系之前，请先检查下列事项：

### 没有图像并且状态指示灯灭：

- 检查显示器是否已打开。
- 检查电源线 连接是否正确。
- 检查电源插座。
- 测试显示器在另一台预置为显示器支持分辨率的计算机上是否工作。

### 没有图像并且状态指示灯为绿色：

- 检查显示器是否处于省电模式。（省电模式下指示灯为琥珀色。显示器打开时指示灯为绿色）。
- 通过 OSD 或控制按钮调整 **Contrast**（对比度）和 **Brightness**（亮度）。
- 检查计算机是否已打开。
- 检查视频电缆的针是否弯曲。
- 测试显示器在另一台预置为显示器支持分辨率的计算机上是否工作。

### 图像模糊：

- 使用**自动调整**功能调整显示器（请参考第 12 页的自动调整）。

### 像素丢失：

- 请参考第 23 页的 LCD 显示器质量和像素策略，或访问网站。

### 色彩不纯：

- 检查视频电缆的针是否弯曲，连接计算机和显示器视频接口的两端是否牢固。
- 按需要调整 **RGB**（红、绿和蓝）色彩（请参考第 13 页的色彩）。

### 图像不居中：

- 使用**自动调整**功能调整显示器（请参考第 12 页的自动调整）。

所有文档都可从下面的 HP 显示器支持网站访问到：

**[www.hp.com/go/monitorsupport](http://www.hp.com/go/monitorsupport)**

## LCD 显示器质量和像素策略

您的惠普 TFT 显示器使用高精度的技术，按照 HP 标准进行制造，以保证在个人计算机上使用时无故障。但是，您的显示器可能有一些表面缺陷，它们可能表现为小亮点或小暗点。所有供应商提供的产品中使用的 LCD 显示器都存在此缺陷，它并不是 HP D5069 显示器特有的。这些缺陷是由一个或多个有缺陷的像素或子像素造成的。

一个像素由一个红色、绿色和蓝色子像素组成。

有缺陷的子像素看起来没有有缺陷的全像素那么明显。有缺陷的子像素很小，只有在特定背景下才会看到。

有缺陷即指像素或子像素总固定在 ON（亮），表现为暗色背景上的亮点；或总固定为 OFF（暗），表现为明亮背景上的暗点。前者要更明显些。

点缺陷是固定不变的子像素。

您的 HP D5069 不会超过：

- 总共 10 个点缺陷
- 8 个固定不变的全像素
- 8 个固定不变的红色子像素
- 5 个固定不变的绿色子像素（绿色最明显）
- 8 个固定不变的蓝色子像素
- 相邻固定不变像素不超过 2 个  
相邻是指所谓为边到边距离小于 15mm
- 两个相邻固定不变像素在每台显示器上最多不超过两对。

要找出有缺陷的像素，应在正常操作环境、正常操作模式及支持的分辨率和刷新率下，离 50 cm (16 in.) 观察此显示器。

HP 相信，随着时间的推移，本行业将能继续提高能力，生产出表面缺陷更少的显示器，HP 也将随之而调整其各项准则。

技术规格

液晶显示器	尺寸	18.1 英寸对角线尺寸和可视画面
	类型	TFT 液晶显示器
	像素间距	SXGA 1280 × 1024 像素 (R,G,B)
输入信号	视频	0.7 Vp p 模拟 RGB
	同步	分离的 H/V （TTL 电平）
接口	输入接口	15 针微型 D-SUB
扫描频率	行频	25 至 82KHz
	帧频	54 至 88Hz
最大分辨率 (H × V)	1280 × 1024 (75 Hz)	
推荐分辨率	1280 × 1024 (75Hz)	
图像尺寸	359(H) × 287(V) mm	
电源	交 / 直流变压器	输入额定值：100-240V ~， 2.0-1.0A 输出：12V 5.8A 频率：50/60 Hz
		耗电量：操作模式下小于 60W ； 连接 USB 设备时小于 70W
操作环境	温度	10 °C 至 35 °C （操作）
	湿度	20% RH 到 80% RH （无凝结）
存放环境	温度	- 10 °C 至 +60 °C （存放）
	湿度	5% RH 到 95% RH （无凝结）
外形尺寸	机壳：385 （高）× 436 （宽）× 84 （厚） 占位面积：312.5 （宽）× 245 （深）	
外壳重量	小于：12kg (24.25 lb)	
可倾斜 / 旋转底座	倾斜角度	- 5° 至 +25°
	旋转角度	± 30°

## 保养与清洁

为尽可能延长本产品的屏幕使用寿命，并避免损坏液晶显示屏，建议您：

- 不要让液体流到显示器上或显示器内部。
- 不要在暴露于热源下、阳光直接照射或极度寒冷的地方存放或使用显示器。
- 不要在极度潮湿或灰尘多的环境中存放或使用显示器。
- 不要在显示器上按压锋利或尖的东西。
- 避免触碰或按压显示器的屏幕。
- 避免长时间将对比度和亮度设置在最大级别。
- 不使用显示器时请将其关闭。您可使用定时器控制功能自动打开和关闭显示器（请参见第 14 页的设置定时器）。

您的显示器具有防眩目、防静电屏幕涂层。为了避免损坏显示器屏幕涂层，清洁屏幕时请使用一般家用的玻璃清洁剂。

清洁屏幕的步骤如下：

- 1 关闭显示器，拔下电源插头（要拿住插头而不能拉电缆）。
- 2 将柔软的纱布蘸上异丙醇或酒精，轻轻擦拭显示器表面。切勿用蘸水的布给屏幕除尘或擦拭屏幕。
- 3 用干净柔软的棉布将屏幕擦干。

---

### 注意

不要使用含有氟化物、酸性或碱性物质的清洁剂。不要使用如丙酮之类的酮化物，或二甲苯或甲苯之类的溶剂来清洁显示器。不要使用苯、稀释剂、氨或任何挥发物来清洁显示器屏幕或外壳。这些化学品可能会损坏显示器。切勿用水来清洁 LCD 屏幕。

---

## 环境信息

HP 公司对环境保护作出坚定的承诺。您的 HP 显示器在设计时已尽可能多地考虑到环境保护问题。

HP 公司还可收回您达到使用寿命的旧显示器以进行回收利用。

HP 公司在多个国家都定有产品回收计划。所收集的设备将被送往 HP 公司在欧洲或美国的回收利用机构。我们会再次使用尽可能多的部件，其余的将被回收利用。电池和其他可能有毒的物质会经过小心处理，通过特殊的化学处理过程转变为无害元件。如果您想了解 HP 公司产品回收计划的详细信息，请与您的经销商或最近的 HP 销售办事处联系。

## 保修

### 第 I 部分 - HP 通用硬件保修声明

#### 通用条款

本 HP 显示器硬件保修声明是制造商 HP 给予客户的明示保修权利。

对于澳大利亚和新西兰的客户交易：本声明包含的保修条款，并不能排除、限制或修改适用于本次产品销售的强法定权利，而只是对这些权利的补充。

贵国的法律可能提供不同的保修权利。在此情况下，您可从 HP 授权的经销商或 HP 销售及服务中心了解详细信息。

#### 修理或更换

型号	保修期	提供的服务	
D5069	3 年 — 除非原始最终用户 在购买时同意较短的保修 期。	世界范围（美国、加拿 大、欧洲和日本除外）： 第一年提供现场服务，随 后两年返回 HP 公司或授 权维修的服务中心。	A
		仅适于美国和加拿大：三 年内返回 HP 或授权维修 的服务中心。	B
		仅适于欧洲：三年第二个 工作日现场更换。	E
	1 年	日本：一年内返回 HP 或 授权维修的服务中心。	D

惠普 (HP) 公司保证本显示器硬件产品或附件自交付给最终客户之日起，在以上声明的适用保修期内不会出现材料或制造工艺方面的缺陷。

HP 不保证 HP 硬件可无中断地操作或无错误。

如果在产品保修期内，HP 未能按保证条件在合理时间内修理或更换您的产品，您可在将产品迅速返回 HP 授权经销商或 HP 指定代理商后，获得退款（与产品购买价相同）。除非另外声明或与 HP 达成书面协议，您必须返回所有硬件部件以获得整个系统处理单元的退款。

HP 软件受包括在 HP 产品手册中的 HP 软件产品有限担保声明管辖。

除非另外声明和当地法律允许，硬件产品可能包括翻新件（与新部件性能相等）或曾经偶尔使用过的部件。HP 可以选择使用 (i) 与待维修或更换的产品性能相等但以前使用过的产品，或 (ii) 包括与新部件性能相等的翻新件的产品或曾经偶尔使用过的部件来修理或更换硬件产品。

### 购买凭证和保修期

为在保修期内获取 HP 为硬件产品提供的服务或支持，您可能需要出示产品的原始购买日期凭证以便确定产品交付日期。如果交付日期不能确定，则以购买日期或制造日期（位于产品上）作为保修期的开始。

### 保修限制

保修不适用于由下列原因引起的损坏：(a) 不正确或不充分的维护或校准；(b) 非 HP 提供的软件、接口、部件或耗材；(c) 未经授权的修理、维护、修改或误用；(d) 在已公布的产品操作规范外进行操作；(e) 现场准备或维护不当；或 (f) 本保修声明中明确指定的其他此类排除情况。

HP 对本产品不作任何其他书面或口头的明示担保。

在当地适用法律的许可范围内，任何有关适销性或特定用途适用性的隐含担保，仅限于以上明示的保修期限内。

### 责任及补偿限制

在当地适用法律的许可范围内，本保修声明中的补救是客户唯一和独有的补救。任何情况下都不对直接、间接、特殊、偶发或继发性损失负责，不论这种损失是基于保修合同、侵权或任何其他法理。

如果依此所售 HP 产品被主管法院判定为有缺陷，并已直接引起人身伤害、死亡或财产损失，则以上所述责任限制并不适用。在当地适用法律的许可范围内，HP 对于财产损失的责任不超过 \$50,000 或引起损失的特定产品的购买价格。

### LCD 显示器质量和像素策略

您的惠普 TFT 显示器使用高精度的技术，按照 HP 标准进行制造，以保证在个人计算机上使用时无故障。

但是，您的显示器可能有一些表面缺陷，它们可能表现为小亮点或小暗点。所有供应商提供的产品中使用的 TFT 显示器都存在此缺陷，它并不是 HP D5069 系列显示器特有的。

有关 HP D5069 系列显示器像素策略的详细信息，请参考 HP 电子服务。

HP 期望，随着时间的推移，本行业将能继续提高能力，生产出表面缺陷更少的显示器，HP 也将随之而调整其各项准则。

## HP 软件产品许可协议和软件产品有限担保

### 第 II 部分 - 通用条款

HP 可能在单独的介质上为此显示器提供了一个或多个软件程序。继续使用前请先阅读软件许可协议。

在准备使用此软件前，请仔细阅读本许可协议和有限担保声明。客户只有在同意许可协议规定的所有条款和条件后，才有权利使用本软件。一旦开始使用本软件，就意味着您同意这些条款和条件。如果您不同意许可协议的条款，您必须立即退还整套显示器和软件，以获得全部退款。

进行配置即表示您已接受本许可条款。

### HP 软件产品许可协议

除非下文另有声明，本 HP 软件产品许可协议对所有作为 HP 显示器产品的一部分提供给客户的软件具有约束力。它将取代联机或显示器产品包装内的任何文档及材料中的非 HP 软件许可条款。

软件的使用受辖于下列许可条款：

#### 使用

客户可以在任何一台计算机上使用此软件。客户不得将此软件联网或在多台计算机上使用此软件。除非经过法律认可，否则客户不得反汇编或反编译此软件。

#### 复制与改编

客户可以为以下目的复制或改编软件 (a) 用于存档或 (b) 当复制或改编是在计算机上使用此软件的必要步骤时，但复制和改编不得用于其他目的。

#### 所有权

此软件的所有权和版权归 HP 或其第三方供应商所有。客户同意她/他除了对此软件的物理介质有所有权外，对软件无任何所有权。客户承认并同意此软件具有版权并受版权法保护。客户承认并同意此软件可能是由软件版权声明中所列的第三方软件供应商所开发，该供应商将被授权对侵犯版权或违反本协议的客户追究责任。

#### 转让软件使用权

客户只能将软件使用权作为所有权利转让的一部分转让给第三方，且只有当客户事先获得第三方同意受本许可协议条款约束的承诺时才能转让。对于上述转让，客户同意他/她对软件的使用权终止，并且他/她将销毁所有软件复制品和修改版或将其转给第三方。

## HP 18.1 LCD" 彩色显示器用户指南

### HP 软件产品许可协议和软件产品有限担保

#### 再许可和分发

在未经 HP 事先书面同意的情况下，客户不得出租、再许可软件或以物理介质形式或通过远程通信方式向公众分发软件的复制品和修改版。

**终止** 如果客户未遵守本协议条款的规定，并且在收到惠普通知三十日内没有应惠普的要求加以改正，那么惠普有权终止此协议许可。

**更新和升级** 客户同意此软件不包含更新与升级版，更新与升级版可通过与惠普签定单独的支持协议获得。

**出口条款** 客户同意不会违反美国出口管理条例或其他适用条例去出口或再出口此软件或其复制品或修改版。

**美国政府的限制权利** 美国政府使用、复制或披露此软件将受 DFARS 252.227-7013 中“技术数据和计算机软件权利”的条款中第 (c)(1)(ii) 部分的限制。HP 公司位于美国加利福尼亚州 94304 帕罗阿托市汉诺威街 3000 号。非国防部系统的美国政府部门和机构的权利在 FAR 52.227-19 (c)(1,2) 中规定。

#### HP 软件产品有限担保

本 HP 软件产品有限担保适用于所有作为 HP 显示器产品的一部分提供给客户的软件。它将取代联机或显示器产品包装内的任何文档及材料中的非 HP 软件许可条款。

#### 九十天有限软件担保

HP 保证自购买之日起九十日内，在所有文件正确安装后，软件产品将执行其程序指令。HP 不保证软件不会出现中断或错误。如果软件产品在保修期内不能执行其程序指令，客户将得到退款或修理的补救。如果 HP 不能在合理时间内更换介质，对客户的一种补救将是在客户退回产品及其全部副本后退款。

#### 可擦除介质（如果提供）

HP 保证自购买之日起九十日内，用于产品记录的可擦除介质（如果提供）在正常使用情况下不会出现材料和工艺上的缺陷。如果介质在保修期内出现问题，作为对客户的补偿，HP 将提供介质更换。如果 HP 不能在合理时间内更换介质，作为对客户的一种补救，HP 将在客户退回产品并销毁软件产品的所有其他不可擦除介质副本后退款。

#### 担保索赔声明

客户在遇到担保索赔时，最迟应于担保期过后三十天以书面形式通知 HP 公司。

### 担保限制

HP 对本产品无任何其他书面或口头的明示担保。任何有关适销性和特定目的适用性的隐含担保仅限于本书面担保的九十天期限。某些州或省不允许限制隐含担保的期限，因此上述限制或担保可能对您并不适用。此担保给出了特定的合法权利，并且根据您所处的州或省的不同，您也可能拥有其他的不同权利。

### 责任与补偿的限制

以上所提供的补救是客户唯一和独有的补救。在任何情况下，对于担保、合同、侵权或任何其他法理而产生的直接、间接、特殊、偶发或继发性损失（包括损失的利益），HP 均不负责。某些州或省不允许排除或限制偶发或继发性损失，因此上述限制或排除可能对您并不适用。

### 获得保修服务

您可以从最近的 HP 销售办事处或从用户手册或服务手册中提供的其他地点获得保修服务。

对于澳大利亚和新西兰的客户交易：本声明中包含的担保条款，并不能排除、限制或更改适用于本次产品销售的法定权利，而只是对这些权利的补充。

## 第 III 部分 - 2000 年保证

在遵从本 HP 产品附带的 HP 有限保修声明中的所有条款和限制的条件下，只要与本 HP 产品一起使用的所有其他产品（如硬件、软件、固件）可正确和 HP 产品交换日期数据，并在使用时按照 HP 提供的产品文档（包括安装修补软件或升级程序的操作指导）所述步骤进行操作，HP 保证本 HP 产品在二十世纪和二十一世纪交替前后以及 1999 年和 2000 年，可正确处理日期数据（包括但不限于日期计算、比较和排序），包括闰年计算。2000 年保证将持续到 2001 年 1 月 31 日。

# DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

**Manufacturer's name:**  
**Manufacturer's address:**

HEWLETT-PACKARD France  
5 Avenue Raymond Chanas-Eybens  
38053 GRENOBLE Cedex 09 - FRANCE

**Declares that the product(s):**

**Product Name:** HP 18" LCD Color Monitor

**Model Number:** D5069\*\* (where \* can be any alphanumerical character including blank)

**Conform(s) to the following Product Specifications:**

## SAFETY

- International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3 +A4 / GB4943- 1995.
- Europe: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 +A4 + A11

## ELECTROMAGNETIC COMPATABILITY

- CISPR 22:1993 +A1 +A2 / EN 55022:1994 +A1 +A2 Class B <sup>1)</sup>
- EN 50082-1:1992
  - IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 -4kV CD, 8kV AD
  - IEC 801-3:1984
  - IEC 801-4:1998 / prEN 55024-4:1993 -1kV Power Lines
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking <sup>(2)</sup> also comply with:


IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995.

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE-marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC. The product complies with the R&TTE Directive 1999/5/EC.

1) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference , and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

2) All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking



Grenoble

15th November 2000

Didier CABARET  
Quality Manager

### **For Compliance Information ONLY:**

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (+1) (650) 857-1051)

## Notice for the USA: FCC Statement Class B Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the one the receiver is connected to.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

### ***WARNING***

Hewlett-Packard's system certification tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you received with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

For compliance information ONLY, USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Phone (650) 857-1501).

Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

## Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## 一般声明

HP D5069 系列 18.1 英寸 LCD 彩色显示器已按发射特性的 MPR 1990:8 进行了测试，符合 MPR 1990:10 (2.01 - 2.04) 给定的准则。

## Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

『当社は国際エネルギースタープログラムの参加事業者として、本製品が国際エネルギースタープログラムの基準に適合していると判断します。』

"As an ENERGY STAR Partner, Hewlett-Packard has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency."



## TCO 99 - Ecology Energy Emissions Ergonomics

Congratulations! You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

### Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

### What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or monitor, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development  
SE-114 94 Stockholm, Sweden  
Fax: +46 8 782 92 07  
Email (Internet): [development@tco.se](mailto:development@tco.se)

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address:

<http://www.tco-info.com/>

## Environmental requirements

### Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative<sup>1</sup> processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

### Cadmium<sup>2</sup>

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer monitors. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of monitor screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

### Mercury<sup>3</sup>

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

### CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

### Lead<sup>4</sup>

Lead can be found in picture tubes, monitor screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO\_99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

---

1. Bio-accumulative is defined as substances which accommodate within living organisms.  
2. Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative